



EN FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with PVC dots on the palm and fingers. Available sizes 7 - 12 in shortened lengths for special applications, according EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2003.

Application: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Characteristics and markings:

read the producer identification
EC conformity marking

mechanical hazards icon

214x - Protection levels EN 388:03

Abrasion resistance:	2
Cut resistance:	1
Tear resistance:	4
Puncture resistance:	x
Dexterity:	5

01060007 - article 10 - size 2015 - production date(year)
EN388:03 - standard issue year

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storability: In gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

01060007 - typ rukavice 10 - velikost
2015 - datum výroby (rok)
EN388:2003 - číslo normy a rok vydání

Návod na udržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před slávyým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, maziivým, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky - v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Zplnomocněný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, pletene od najlona s PVC točkicama na dlanu i prstima. Dostupne veličine 7 - 12 u skraćenim dužinama za posebne namjene, u skladu s EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2003.

Primjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u građevinarstvu, strojarstvu, skladištima, poljoprivredi itd.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike
oznaka proizvođača
oznaka sukladnosti
mehaničke opasnosti

214x - Zaštitne razine EN 388:03

Otpornost na abraziju:	2
Otpornost na rezanje:	1
Otpornost na trganje:	4
Otpornost na probijanje:	x
Pokretljivost:	5

01060007 - artikl 10 - veličina

2015 - datum (godina) proizvodnje
EN388:03 - godina norme

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestatite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07

Ovlašteni predstavnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

HU TÁJÉKOZTATÓ

Leírás: kötött textil kesztyű PVC pöttyözéssel. Alapanyag nylon szál. Méret: 7-12, EN420:2003+A1:2009 szerint. Megfelel az EN388:2003 szabvány követelményeinek.

Javasolt felhasználási terület: száraz környezetben, pl. anyagmozgatási és szerelési munkák. Rövid idejű használatra tervezve.

Használat és karbantartás: a kesztyű nem véd sugárzó hő és a vegyi anyagok hatásai ellen. A durva szennyeződést egy puha kefével távolítsa el. Ha szükséges, a nedves kesztyűt szobahőmérsékleten hagyja megszáradni.

Jelzések:

olvassa el a gyártó azonosítója a tájékoztatót
EK megí-jel
mechanikai ártalmak ellen

Koptatással szemben:	2
Vágással szemben:	1
Szakítással szemben:	4
Átszúrással szemben:	x
Fogási tulajdonság:	5

01060007 - típuszáma 10 - méret 2015 - gyártási év

EN388:2003 - szabvány

Figyelmeztetés: mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Ellenőrizze az állapotát használat előtt! Soha ne használjon sérült kesztyűt! Ezek a kesztyűk egyszerű egyéni védőeszköz kategóriában csak a minimális kockázatokkal szembeni védelemre készülnek, olyan területen, ahol a kockázatok felismerhetők. Ne használja hegesztésnél, vegyi anyagokkal szemben, éles vagy forró tárgyak közelében, ha azok hőmérséklete magasabb, mint 50 ° C.

A kesztyűt ne mossa ki és szárazon (vegyileg) ne tisztítsa! Az arra érzékeny személyeknél felléphet bőrirritáció. Ilyen esetben ne használja a kesztyűket tovább, jelezze a problémát munkahelyi vezetőjének vagy munkabiztonsági szakembernek.

Tárolás és szállítás: száraz körülmények között, kerüljük a szélsőséges hőmérsékleteket és a közvetlen napsugárzást. Az eredeti csomagolása alkalmas az EK területén belüli szállításra. A szállító nem vállal felelősséget a helytelen tárolásból eredő minőség reklamációkért. Felhasználható a gyártástól számított 5 év belül.

Tanúsító intézet: not. szám: 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Forgalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe. Nakrapiane PCV na rękawice chwytnie. Dostępne w rozmiarze: 7-12. Zgodne z normą: EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Dostępne również w wersji krótszej do specjalnego zastosowania.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacja identyfikacja producenta oznaczenie zgodności piktogram ryzyko mechaniczne

214x - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	2
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	4
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	x
Zdolność chwytu(zręczności) klasa:	5

01060007 - typ rękawicy 10 - rozmiar

2015 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tuszcy, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcztki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruhome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej warstwy. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nikdy nie wolno używać podartych, przelatanych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE

Descriere: Mănuși de protecție tricotate din nylon, cu aplicații punctiforme din PVC pe palma și degete. Dimensiuni disponibile 7-12, conform EN420:2003+A1:2009 și EN 388:2003.

Utilizare: Mănușile sunt proiectate pentru protecție împotriva riscurilor mecanice în mediul uscat, în special în construcții, lucrări mecanice, depozite, agricultură

Caracteristici și marcaje:

Citiți instrucțiunile Producător
marcajul CE pictograma protecție mecanica

214x - Nivel de performanță

Rezistența la abrazivitate:	2
Rezistența la tăiere cu lama:	1
Rezistența la rupere:	4
Rezistența la perforare:	x
Clasa de dexteritate:	5

01060007 - cod produs 10 - marime

2015 - data fabricației(ănu)l
EN388:2003 - norma din anul

Întreținere și utilizare: Mănușile de protecție împotriva căldurii radiante, nu expunete la solvenți organici sau vapori, lubrifiantor, grăsimilor, uleiuri minerale și apei. Îndepărtați murdăria cu o perie fina și uscați-le la temperatura camerei. Mănușile nu pot fi spălate sau curățate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul ca acestea să fie prinse de piese în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt numai pe secțiunea de palma și degete. Folosiți întodeauna mănuși de dimensiunea corectă și examinați starea lor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mănuși purtate sau deteriorate. Pot provoca unele iritații ale pielii și reacții alergice la persoanele cu pielea foarte sensibilă, în acest caz nu folosiți mănuși.

Transport și depozitare: Transportul se face în pungă de plastic sau în ambalajul original, este necesar să le păstrați în condiții uscate, răcoroase și departe de lumina directă a soarelui. Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Certificat de tip CE emis de institua abilitata Nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 Rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07

Reprezentant autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ

Описание: Безшевни предпазни ръкавици с 5 пръста от найлон, покрити с пълки от PVC по дланта и пръстите. Наличен размер : 7-12 по стандарт EN420:2003+A1:2009 и EN388:2003.

Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха среда, предназначени за специални цели според стандарти EN420:2003 и EN388:2003.

Характеристики и маркировка:

Прочетете идентификация на инструкциите производителя
маркировка за съответствие със стандарт EC
символ за механични опасности

214x - нива на защита по стандарт EN388:03

Устойчивост към потриване:	2
Устойчивост към разрез:	1
Устойчивост към разкъсване:	4
Устойчивост към перфорация:	x
чувствителност:	5

01060007 - артикул 10 - размер

2015 - дата на производство (месец/година)
EN388:03 стандарт: година на утвърждаване

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или чистят на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват ако съществува риск да се закачат в работещи машини и техните части. Предпазните свойства са само на дланта на ръкавицата. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте състоянието им преди употреба . Да не се използва износени, втвърдени или повредени по друг начин ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с прекалено чувствителна кожа, в такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Транспорт и съхранение: Ръкавиците се транспортират в оригиналната опаковка или найлонов калъф, съхраняват се на сухо, хладно място далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност: (при подходящи условия) 5 години от датата на производство.

Certifikat za proverka tip EC e izdaden ot norificirano tyalo No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Оторизиран представител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice , bezševné, pletené z bílého nylonu s PVC tečkami na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 12 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2003.

Použití: Manipulace s materiály, montážní práce v suchém prostředí. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny pro použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace identifikace výrobce značka shody piktogram mechanická rizika

214x - Stupně ochrany

Stupeň ochrany proti oděru:	2
Stupeň ochrany proti prořiznutí čepeli:	1
Stupeň ochrany proti dalšímu třhnutí:	4
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	x
Úchopová schopnost třída:	5

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀPŔSTOVÉ

Popis: PĀpŕstovĕ ochrannĕ rukavice bezošvĕ, pletenĕ z bĕleho nylonu. Na dlani a prstoch majĭ PVC terĕĭky. DodĀvanĕ sĭ vo veľkosti 7-12 s dĕlkou upravenou pre špeciĀlnĕ pouŕitĕ v sĭlade s EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2003.

Pouŕitie: Rukavice sĭ urĕnenĕ k ochrane proti mechanicĕm rizikĀm v suchom prostredĭ. Rukavice sĭ urĕnenĕ k manipulĀciĭ s materiĀmi a montĀŕne práce vo vĕtĕkĕch priemyselnĕch odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie znaĕenia:



piktogram informĀcia identifikĀcia vĕrobcu znaĕka zhody piktogram mechanicĕ nebezpeĕenstvĀ

214x - Stupne ochrany
 Stupeň ochrany proti oderu: 2
 Stupeň ochrany proti prerezaniu ĕepefou: 1
 Stupeň ochrany proti Āalĕiemu trhaniu: 4
 Stupeň ochrany proti prepichnutiu: x

Vĕkonnostnĕy stupeň ũchopovej schopnosti: 5

01060007 - typ rukavice **10** - veľkostnĕ ĕislo rukavice

2015 - Āatum vĕroby (rok)

EN388:2003 - ĕislo normy a rok vydania

NĀvod na pouŕivanie a ũdrŕbu ochrannĕch rukavic: Rukavice chrĀnime pred vysĕchanĕm a pred veľkĕm sĀlavĕm teplom. Nesmĭ byĭ vystavenĕ pĕsobeniu organickĕch rozpĕĕadĕl a ich vĕparom, pĕsobeniu mazadiel, tukov a minerĀlnĕch olejov a vody. Po pouŕitĭ hrubĕĕiu neĕiĕtostu odstrĀnime kefou, vyĕtrieme a nechĀme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sĭ urĕnenĕ na ĕistenie prĀnim.

Upozornĕnia: Rukavice sa nesmĭ pouŕivĀt, keĕ existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivĕmi ĕasĕami strojov. Stupne ochrany sa vzĕhajĭ na dlaňovĕ ĕasĕ rukavice. Pouŕivajte vĕdy sprĀvnu veľkosĕ rukavic a pred pouŕitĕm skontrolujte stav vĕrobcu. Nikdy nepouŕivajte poĕkodenĕ rukavice. U precitlivĕlĕch osĕb nie je vylĕĕenĕ podĕrĕdenie pokoŕky - v takom pĕrĕpade rukavice Āalej nepouŕivajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovatĕ v predpĕsanom balenĭ v plastovĕch obaloch. Skladovatĕ v suchom a chladnom prostredĭ, mimo pĕriameho sĕneĕnĕho svetla. Pri vhodnĕch podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredĭ je doba skladovania minimĀlne 5 rokov.

CertifikĀt typu bol vyĀadanĕ notifikovanou osobou ĕ. 0075, CTC Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Splnomocnenec vĕrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – ĕala 5, ĀiaľniĕnĀ ĕesta 2, 903 01 Senec

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: GANNET

Опис: Рукавички безшовні нейлонові з ПВХ крапкою на долоні і пальцях. Розмір 7 – 12. Довжина пристосована для спеціального використання згідно зі стандартами ЕС: EN 388:2003, EN420:2003+A1:2009 та Українці: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухому середовищі в усіх галузях промисловості.

Особливості та маркування:



Піктограма Виробник ЕС знак Національній Піктограма
 інформації сертифікації знак відповідності механічної
 безпеки

Спритність: клас 5

214x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

2 – опір стиранню

1 – опір різанню

4 – опір розриванню

X – опір проколу

Gannet - модель рукавички

10 - розмір рукавички **2015** - дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів. Видаляйте бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua